

STN	Cestné vozidlá Normalizovaný prístup k opravám a údržbe (RMI) Časť 1: Všeobecné informácie a opis použitých prípádov (ISO 18541-1: 2021)	STN EN ISO 18541-1 30 0052
------------	---	--

Road vehicles - Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) - Part 1: General information and use case definition (ISO 18541-1:2021)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/21

Obsahuje: EN ISO 18541-1:2021, ISO 18541-1:2021

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 18541-1 (30 0052) z februára 2015

133605

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 18541-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2021

ICS 43.180; 43.040.15

Supersedes EN ISO 18541-1:2014

English Version

Road vehicles - Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) - Part 1: General information and use case definition (ISO 18541-1:2021)

Véhicules routiers - Normalisation de l'accès aux informations relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile (RMI) - Partie 1: Informations générales et définitions de cas d'utilisation (ISO/FDIS 18541-1:2021)

Straßenfahrzeuge - Standardisierter Zugang zu Reparatur- und Wartungsinformationen (RMI) - Teil 1: Allgemeine Informationen und Beschreibung der Anwendungsfälle (ISO/FDIS 18541-1:2021)

This European Standard was approved by CEN on 1 June 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 18541-1:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 22 "Road vehicles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 301 "Road vehicles" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 18541-1:2014.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 18541-1:2021 has been approved by CEN as EN ISO 18541-1:2021 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
18541-1

Second edition
2021-06

Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) —

Part 1: General information and use case definition

*Véhicules routiers — Normalisation de l'accès aux informations
relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile
(RMI) —*

Partie 1: Informations générales et définitions de cas d'utilisation



Reference number
ISO 18541-1:2021(E)

© ISO 2021

ISO 18541-1:2021(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Abbreviated terms	7
5 Document overview and structure	7
6 General information	9
6.1 Access to vehicle RMI.....	9
6.2 Standardized access to RMI benefit examples.....	10
6.2.1 Independent operators.....	10
6.2.2 Vehicle manufacturers.....	10
7 RMI use case overview and principles	11
7.1 Overview of basic principles.....	11
7.2 Overview of use case clusters.....	11
7.3 Access to security-related RMI.....	14
8 RMI use cases	14
8.1 UC 1 User authentication, authorization and administration.....	14
8.1.1 UC 1.1 Register IO for use of the VM RMI system.....	14
8.1.2 UC 1.2 Register IO employee for use of the VM RMI system.....	16
8.1.3 UC 1.3 Maintain IO status.....	16
8.1.4 UC 1.4 Maintain user status.....	17
8.1.5 UC 1.5 Request to delete the registration of an IO employee.....	17
8.1.6 UC 1.6 Login to VM RMI system.....	17
8.1.7 UC 1.7 Grant access to security-related RMI.....	18
8.2 UC 2 Payment for RMI.....	18
8.3 UC 3 Vehicle identification.....	19
8.3.1 UC 3.1 Vehicle identification through use of the VIN.....	19
8.3.2 UC 3.2 Vehicle type identification via product features.....	19
8.4 UC 4 Provide selection methods for RMI.....	21
8.4.1 UC 4.1 Select information type.....	21
8.4.2 UC 4.2 Search by standardized terms.....	22
8.4.3 UC 4.3 Navigate using product structure.....	22
8.4.4 UC 4.4 Select by document identifier.....	22
8.5 UC 5 Retrieve information packages.....	22
8.5.1 UC 5.1 Workshop procedures.....	22
8.5.2 UC 5.2 Wiring diagrams.....	24
8.5.3 UC 5.3 Technical service bulletin.....	24
8.5.4 UC 5.4 Recall information.....	24
8.5.5 UC 5.5 Maintenance schedule.....	25
8.5.6 UC 5.6 Spare parts.....	25
8.5.7 UC 5.7 Accessories.....	26
8.5.8 UC 5.8 Labour times.....	27
8.5.9 UC 5.9 Converted vehicles.....	27
8.5.10 UC 5.10 Special tools.....	27
8.6 UC 6 Vehicle diagnostics.....	28
8.6.1 UC 6.1 DTC resolution.....	28
8.6.2 UC 6.2 VM symptom resolution.....	28
8.6.3 UC 6.3 Integrated diagnostics.....	28
8.7 UC 7 Updating, replacing and tuning of modules (ECUs).....	29
8.7.1 UC 7.1 Updating and replacing modules.....	29

ISO 18541-1:2021(E)

8.7.2	UC 7.2 Tuning kit	30
8.8	UC 8 Electronic maintenance history	30
8.9	UC 9 Repair assistance technical support.....	31
8.10	UC 10 Request contact for specific RMI.....	31
8.10.1	UC 10.1 Electronic tool information (diagnostic, reprogramming, VCI).....	31
8.10.2	UC 10.2 Test equipment and diagnostic tool manufacturers.....	32
8.10.3	UC 10.3 Training material (delegate information).....	32
8.10.4	UC 10.4 Redistributors	32
8.10.5	UC 10.5 Republishers.....	33
8.10.6	UC 10.6 Inspection and testing services.....	33
8.10.7	UC 10.7 Alternative fuels retrofit systems.....	34
8.10.8	UC 10.8 Engine and components remanufacturing.....	34
8.10.9	UC 10.9 Component and parts manufacturers.....	34
8.10.10	UC 10.10 Validation of independently developed non-proprietary VCIs.....	35
8.11	UC 11 Courses and training information.....	35
Annex A (normative) Access to security related RMI according to SERMI scheme		37
Bibliography		39

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 31, *Data communication*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 301, *Road vehicles*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 18541-1:2014), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- security-related RMI according to SERMI scheme moved to [Annex A](#);
- correction of errors and improvement of formulations in the entire document.

A list of all parts in the ISO 18541 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

ISO 18541-1:2021(E)

Introduction

The ISO 18541 series includes the requirements to be fulfilled by repair and maintenance information (RMI) systems as applied by the European Commission — Enterprise and Industry Directorate-General, Consumer goods — Automotive industry EC mandate M/421,^[5] dated Brussels, 21 January 2008.

This mandate relates to the EC type-approval system for vehicles falling into the scopes of Directives 70/156/EEC (replaced by 2007/46/EC ^[8]), 2002/24/EC [replaced by (EU) 168/2013 ^[6]] and 2003/37/EC [replaced by (EU) 167/2013 ^[7]] and, in particular, to requirements for access to vehicle repair and maintenance information by independent operators.

The purpose of the EC Mandate M/421 is to develop a standard or set of standards which specify the requirements to provide standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) for independent operators.

The ISO 18541 series only covers access to automotive repair and maintenance information for light passenger and commercial vehicles [see (EC) No 715/2007 ^[15], (EC) No 692/2008 ^[14] and (EU) No 566/2011 ^[11]] and heavy-duty vehicles [see (EC) No 595/2009 ^[13], (EU) No 582/2011 ^[12] and (EU) No 64/2012^[9]] based on Directive 2007/46/EC ^[8] and for two-or three-wheel vehicles and quadricycles based on regulation (EU) 168/2013 ^[6].

The information included in the ISO 18541 series derives from the legislative requirements on European level in the field of RMI and related security requirements and can be referenced by legislation in other countries.

Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) —

Part 1: General information and use case definition

1 Scope

This document provides a general overview and structure of each part of the ISO 18541 series. This document also describes the use cases applicable to the standardized access to automotive RMI. The use cases address real world scenarios (e.g. servicing vehicles) regarding the information access necessary to perform vehicle roadside assistance, inspection, diagnosis, repair and maintenance, including the updating and replacement of electronic control units (ECU).

Furthermore, this document defines requirements for granting access to security-related RMI in [Annex A](#) following the SERMI scheme.

The RMI systems used by personnel to perform the services consist of:

- a web-based system, which provides access to RMI needed to perform the service(s);
- contact information for specific RMI;
- a security framework to protect access to security-related RMI (vehicle theft protection measures).

This document is applicable to light passenger vehicles and light commercial vehicles.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN